



ISTITUTO STATALE DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE

*Cicognini - Rodari*

Licei: Classico - Scienze Umane – Musicale

Agenzia formativa accreditata Regione Toscana cod. IS0015



## BANDO DI GARA A PROCEDURA APERTA PER AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI LETTORATO DI LINGUA INGLESE, FRANCESE E SPAGNOLO PER L' A.S. 2022/2023

### Il Dirigente scolastico

**considerato** che si rende necessaria l'individuazione di figure professionali per la realizzazione di quanto sopra per l'anno scolastico 2022-23;

**visto** il Decreto legislativo 30 marzo 2001 n.165 recante norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni pubbliche e successive modifiche ed integrazioni;

**visto** il Decreto Interministeriale n. 129 del 28 agosto 2018 "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";

**visto** l'art. 60 del D.Lgs 50/2016 "Codice dei Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture" che disciplina le procedure aperte;

**visto** che l'art.32, comma 2, del D. Lgs 50/2016 (Codice dei contratti pubblici) che dispone che "prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le amministrazioni aggiudicatrici decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte";

**considerato** che il valore economico del servizio è inferiore a 40.000,00 euro;

**viste** le linee attuative del Nuovo Codice Appalti emesse dall'ANAC relative alle "procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici";

**rilevata** l'assenza di convenzioni Consip attive i servizi che si intendono acquisire;

**visti** gli articoli 5 e 7 comma 6 del D.lvo n° 165 del 30/8/2001 sul potere di organizzazione della Pubblica Amministrazione e sulla possibilità di conferire incarichi esterni per esigenze alle quali non è possibile far fronte con personale in servizio nell'istituzione;

**considerato** il Piano Triennale dell'Offerta Formativa per gli anni scolastici 2022-2025;

**visto** il progetto presentato dalla prof.ssa Roberta Iannelli in rappresentanza delle esigenze del Liceo Classico Cicognini assunto agli atti con protocollo n° 10156/VI-2 del 12 settembre 2022;

**visto** il progetto presentato dalla prof.ssa Maura Ferranti in rappresentanza delle esigenze del Liceo delle Scienze Umane, Economico Sociale e Musicale Rodari assunto agli atti con protocollo n° 10157/VI-1 del 12 settembre 2022;

**vista** la proposta di progetto di lettorato di lingua francese presentato dal prof. Antonio Bianchi in rappresentanza delle esigenze del corso ESABAC del Liceo Economico Sociale Rodari assunto agli atti con protocollo n° 10314/VI-2 del 13 settembre 2022;

**vista** la proposta di progetto di dottorato di lingua spagnola presentato dalla prof.ssa Eleonora Melani, assunta agli atti con protocollo n° 10315/VI-2 del 13 settembre 2022;

### **comunica**

che è aperta la procedura di selezione per il conferimento di incarichi per prestazioni d'opera relativamente ai suddetti progetti con le seguenti modalità:

#### **1) LETTORATO DI LINGUA INGLESE PER LE CLASSI TERZE E QUARTE DEL LICEO CLASSICO CICOGNINI**

Il progetto prevede l'attivazione del dottorato di lingua Inglese presso le classi Terze e Quarte del Liceo Classico Cicognini. La scelta delle classi Terze e Quarte è dovuta al fatto che gli alunni possiedono un livello linguistico di base che permette loro di interagire più facilmente con un esperto madrelingua.

La presenza di un lettore madrelingua permetterà di potenziare le abilità di speaking/listening e la conoscenza delle funzioni comunicative della lingua appresa in un contesto in cui gli alunni si sentano più liberi di esprimersi al di fuori di una valutazione sommativa.

A seguito delle positive esperienze e del feedback altrettanto positivo da parte degli studenti negli anni precedenti, si richiede l'attivazione del dottorato di lingua straniera sin dalle prime fasi dell'anno scolastico fino allo svolgimento del monte orario previsto dal contratto. In compresenza con i docenti di lingua, il lettore stimolerà inoltre l'interesse per la cultura del paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni. Per quanto riguarda la lingua inglese la presenza del lettore madrelingua assume un rilievo maggiore anche in vista delle prove Invalsi per le classi quinte che prevedono prove di comprensione di testi scritti e orali. L'allenamento graduale già dalla terza può contribuire al superamento di tali prove, in particolar modo della prova di listening. L'esperto esterno dovrà collaborare con i docenti interni alla programmazione delle attività da svolgere a lezione.

**Ore previste di attività presso il Liceo Classico Cicognini sito in Via Baldanzi, 16 a Prato:**

**90 ore suddivise tra le classi 3A, 3B, 3C, 4A, 4B e 4C del Liceo Classico Cicognini.**

**Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2022 ad aprile 2023.**

**Referente di progetto prof.ssa Roberta Iannelli.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00.**

#### **2) LETTORATO DI LINGUA INGLESE PER LE CLASSI TERZE E QUARTE DEL LICEO DELLE SCIENZE UMANE, ECONOMICO SOCIALE E MUSICALE**

Il progetto prevede l'attivazione del dottorato di lingua Inglese presso le classi Terze e Quarte del Liceo delle Scienze Umane, Economico Sociale e Musicale Rodari.

La scelta delle classi Terze e Quarte è dovuta al fatto che gli alunni possiedono un livello linguistico di base che permette loro di interagire più facilmente con un esperto madrelingua.

La presenza di un lettore madrelingua permetterà di potenziare le abilità di speaking/listening e la conoscenza delle funzioni comunicative della lingua appresa in un contesto in cui gli alunni si sentano più liberi di esprimersi al di fuori di una valutazione sommativa.

A seguito delle positive esperienze e del feedback altrettanto positivo da parte degli studenti negli anni precedenti, si richiede l'attivazione del lettorato di lingua straniera sin dalle prime fasi dell'anno scolastico fino allo svolgimento del monte orario previsto dal contratto. In compresenza con i docenti di lingua, il lettore stimolerà inoltre l'interesse per la cultura del paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni. Per quanto riguarda la lingua inglese la presenza del lettore madrelingua assume un rilievo maggiore anche in vista delle prove Invalsi per le classi quinte che prevedono prove di comprensione di testi scritti e orali. L'allenamento graduale già dalla terza può contribuire al superamento di tali prove, in particolar modo della prova di listening. L'esperto esterno dovrà collaborare con i docenti interni alla programmazione delle attività da svolgere a lezione.

**Ore previste di attività presso il Liceo delle Scienze Umane ed Economico Sociale Rodari sito in Via Galcianese, 20/4 a Prato e presso il Liceo Musicale Rodari sito in Via Galcianese, 20 a Prato:**

**270 ore suddivise in 15 ore ciascuna per le classi 3B, 3C, 3E, 3H, 3G, 3F, 3L, 3M, 3N, 4A, 4B, 4D, 4E, 4G, 4H, 4L, 4M e 4N del Liceo delle Scienze Umane ed Economico Sociale Rodari e 3M e 4M del Liceo Musicale Rodari.**

**Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2022 ad aprile 2023.**

**Referente di progetto prof.ssa Maura Ferranti.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00.**

### **3) LETTORATO DI LINGUA FRANCESE PER CLASSI 3G, 4G DEL LICEO ECONOMICO SOCIALE RODARI**

Il progetto prevede l'attivazione del lettorato di lingua Francese nell'ambito del percorso formativo triennale per il rilascio del diploma binazionale italo-francese (Esame di Stato e Baccalaureat).

L'esperto esterno dovrà essere un/una docente madrelingua francese preferibilmente con esperienza nella didattica della lingua francese nella scuola secondaria superiore e che lavori in compresenza con il docente di lingua francese e con quello di storia. Il lettore favorisce lo sviluppo di abilità linguistiche, soprattutto scritte allo scopo di preparare gli studenti alle prove previste per il conseguimento del doppio diploma che il prossimo anno riguarderà una classe quinta del nostro Liceo. Le finalità educative del progetto sono in linea con quanto è previsto dal percorso ESABAC che negli ultimi tre anni del liceo prevede il potenziamento della lingua francese (4 ore settimanali + presenza di un esperto madrelingua). Gli obiettivi del progetto sono quelli di potenziare le competenze linguistiche degli alunni che dovranno sostenere un

doppio esame di stato e raggiungere il livello B2 del Quadro Comune Europeo di riferimento per le lingue. Insieme ai docenti interni, il lettore stimolerà l'interesse per la cultura del paese di cui si studia la lingua e guiderà gli studenti alla produzione scritta nelle tipologie previste dall'esame ESABAC: prove di francese (analyse de texte et essais bref), prove di storia (Etude d'un ensemble documentaire et composition). Destinatari del progetto sono gli studenti delle classi 3G, 4G e 5G dell'indirizzo economico-sociale del Liceo Rodari.

**Ore previste di attività presso il Liceo Economico Sociale Rodari sito in Via Galcianese, 20/4 a Prato:**

**Classe 3G: 40 ore totali suddivise in 20 ore di francese e 20 ore di storia**

**Classe 4G: 40 ore totali suddivise in 20 ore di francese e 20 ore di storia**

**Classe 5G: 50 ore totali suddivise in 25 ore di francese e 25 ore di storia.**

**Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2022 a maggio 2023.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00**

**Referenti di progetto prof. Antonio Bianchi e prof.ssa Mariachiara Gori**

#### **4) LETTORATO DI LINGUA SPAGNOLA NELLE CLASSI TERZE DEL LICEO ECONOMICO SOCIALE RODARI**

Il progetto di lettorato si rivolge agli studenti delle classi terze del Liceo economico Sociale. Tale scelta nasce dal fatto che in questa fascia d'età gli studenti già possiedono un livello linguistico di base che permette loro di interagire più facilmente con un esperto madrelingua. A seguito delle positive esperienze e del feedback altrettanto positivo da parte degli studenti negli anni precedenti, si richiede la presenza del/la lettore/lettrice madrelingua che possa arricchire la conoscenza e la dimestichezza con l'uso della lingua straniera. Il principale scopo è quello di favorire la competenza comunicativa degli studenti mediante l'acquisizione di un adeguato lessico e di una efficace capacità espressiva. In copresenza con l'insegnante di lingua il lettore stimolerà l'interesse per la cultura del paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni all'apprendimento della lingua straniera. Il lettore dovrà stimolare inoltre l'interesse per la cultura del Paese di cui si studia la lingua andando ad incidere positivamente anche sulla motivazione degli alunni all'apprendimento della lingua straniera. L'esperto esterno dovrà essere un/una docente madrelingua spagnola preferibilmente con esperienza nella didattica della lingua dal livello pre-intermediate al livello "all advanced" e nella scuola secondaria superiore. Dovrà collaborare con i docenti interni alla programmazione delle attività da svolgere a lezione.

**Ore previste di attività presso il Liceo Economico Sociale Rodari sito in Via Galcianese, 20/4 a Prato:**

**30 ore totali da suddividere nelle due classi terze Les ed eventualmente nelle due seconde.**

**Periodo di attuazione del progetto: da ottobre 2022 a marzo 2023.**

**Importo orario lordo previsto comprensivo degli oneri a carico del prestatore d'opera: € 28,00.**

**Referente di progetto prof.ssa Eleonora Melani.**

### **ART. 1 - CRITERI GENERALI DI PARTECIPAZIONE E DI SELEZIONE**

Possono partecipare alla selezione tutti i cittadini italiani o stranieri che godano dei diritti civili e politici e che non abbiano riportato condanne penali e non siano destinatari di provvedimenti per l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti penali.

Tutti coloro che siano in possesso di particolare e comprovata specializzazione universitaria (titolo di studio strettamente correlato al contenuto della prestazione richiesta)

I dipendenti di Amministrazioni Pubbliche dovranno altresì essere in possesso dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza (art. 58 D.L. 29/93 e successive integrazioni).

Tutti i requisiti possono essere autocertificati ai sensi della normativa vigente.

Gli interessati dovranno produrre apposita domanda sul modulo allegato, corredata da un dettagliato curriculum vitae.

L'Istituto a suo insindacabile giudizio può non assegnare l'incarico.

Saranno individuati gli esperti applicando i criteri esplicitati nella seguente tabella:

<b>CRITERIO</b>	<b>PUNTEGGIO</b>
Laurea connessa alle aree tematiche oggetto del presente bando (e.g. <i>Bachelor's degree in Foreign Languages or Language Teaching</i> ) - max 30 punti	Punti 30 voto 110 e lode (A or Distinction) Punti 25 voto 110 (B or Merit) Punti 20 voti da 100 a 109 (C or Pass)
Oppure	Oppure
Laurea non connessa alle aree tematiche oggetto del presente bando ( <i>other Bachelor's degrees</i> )	Punti 10, a prescindere dal voto conseguito
Titoli di specializzazione post-laurea ( <i>Master or PhD</i> ) connessi alle aree tematiche oggetto del presente bando – max 10 punti	Punti 2 per ciascuna specializzazione post-laurea connessa ( <i>Master</i> ) fino ad un massimo di 6 Dottorato connesso ( <i>PhD</i> ) 4 punti
Oppure	Oppure
Titoli di specializzazione post-laurea ( <i>Master or PhD</i> ) non connessi alle aree tematiche oggetto del presente bando – max 5 punti	Punti 2 per ciascuna specializzazione post-laurea non connessa ( <i>Master</i> ) fino ad un massimo di 4 Dottorato non connesso ( <i>PhD</i> ) 3 punti
Esperienze professionali nelle istituzioni scolastiche secondarie superiori specificamente connesse alle aree tematiche – oggetto del	Numero di incarichi (almeno trimestrali per i lettori e/o corsi di almeno di 10 ore per le certificazioni linguistiche) uguale o superiore a

presente bando - max 50 punti	5 – punti 50  Da 1 incarico fino a 4 incarichi (almeno trimestrali per i lettori e/o corsi di almeno di 10 ore per le certificazioni linguistiche) – 10 punti per ciascun incarico
Esperienze professionali nelle istituzioni scolastiche di altro ordine e grado specificamente connesse alle aree tematiche oggetto del presente bando – max 10 punti	Numero di incarichi (almeno trimestrali per i lettori e/o corsi di almeno di 10 ore per le certificazioni linguistiche) uguale o superiore a 5 – punti 10  Da 1 incarico fino a 4 incarichi (almeno trimestrali per i lettori e/o corsi di almeno di 10 ore per le certificazioni linguistiche) – 2 punti per ciascun incarico
Totale punti	100

L'incarico sarà conferito a norma del D.lvo n° 165/01, dell'art. 40 del D.I. n° 44/01 e della Legge n° 133/08 anche in presenza di una sola istanza. A parità di punteggio l'incarico sarà assegnato tramite sorteggio.

## **ART. 2 - TERMINI E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

Gli interessati possono presentare apposita domanda **entro e non oltre le ore 10:00 del 27 settembre 2022** direttamente presso l'Ufficio Protocollo dell'ISISS Cicognini-Rodari o a mezzo raccomandata (non farà fede il timbro postale) o tramite posta elettronica certificata all'indirizzo email [pois00100r@pec.istruzione.it](mailto:pois00100r@pec.istruzione.it). Sulla busta o nell'oggetto della email dovrà essere riportata la dicitura: "Contiene offerta in qualità di esperto esterno per lettori di lingua \_\_\_\_\_ (specificare)" e il nome del candidato corredate dalla domanda di partecipazione allegata al presente Avviso, da curriculum vitae in formato europeo e copia di documento di identità in corso di validità.

Il presente avviso di gara è reperibile presso l'Ufficio di segreteria dell'ISISS Cicognini-Rodari e sul sito internet della scuola [www.cicogninirodariprato.edu.it](http://www.cicogninirodariprato.edu.it) – sezione Albo Pretorio on line.

## **ART. 3 - VERIFICA DELL'ESECUZIONE E BUON ESITO DEL CONTRATTO**

Il Docente, referente del progetto, verifica periodicamente il corretto svolgimento dell'incarico oltre che la corrispondenza dei risultati conseguiti rispetto agli obiettivi fissati. Se i risultati dell'incarico non sono conformi a quelli richiesti o del tutto insoddisfacenti, il suddetto Docente, per il tramite del Dirigente scolastico, può chiedere l'integrazione degli stessi entro un certo termine stabilito o risolvere il contratto per inadempimento. Nel caso di risultati parzialmente soddisfacenti il suddetto Docente, sempre per il tramite del Dirigente scolastico, può chiedere l'integrazione dei risultati nel termine stabilito e l'Istituto scolastico provvedere, per la parte delle attività prestate ad una parziale liquidazione del compenso stabilito.

#### **ART. 4 – ACCESSO AGLI ATTI**

L'accesso agli atti da parte dei partecipanti, potrà avvenire ai sensi dell'art. 53 del D.lgs 50/2016.

#### **ART. 5 – CONTROVERSIE**

Per eventuali controversie relative alla Gara, qualora non fosse possibile ricomporle in accordo tra le parti, sarà fatto ricorso al Foro competente per territorio della Scuola.

#### **ART. 6 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO E TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016, («Regolamento (Ue) 2016/679 del Parlamento Europeo e Del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE - regolamento generale sulla protezione dei dati») e dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 («Codice in materia di Protezione dei Dati Personali»), in relazione ai dati personali il cui conferimento è richiesto ai fini della gara, si precisa che: titolare del trattamento è l'ISISS Cicognini-Rodari. Il Responsabile del trattamento è Mario Di Carlo. Il Responsabile della Protezione dei dati è EGASOFT.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

*Mario Di Carlo*

**Allegati: 1) Domanda di partecipazione**